1482 (XLVIII). Освоение природных ресурсов

Экономический и Социальный Совет,

признавая важность создания межправительственного органа в области природных ресурсов,

отдавая себе отчет в необходимости проводить более широкие консультации,

постановляет поэтому продолжить обсуждение этого конкретного вопроса на своей сорок девятой сессии на основе проекта резолюции, который был представлен ему на сорок восьмой сессии⁴.

*1672-е пленарное заседание,
3 апреля 1970 года.*

1483 (XLVIII). Политика в области народонаселения и второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 2211 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1966 года, в которой Ассамблея признает суверенитет государств в формулировании и проведении своей собственной политики в области народонаселения с должным учетом принципа, согласно которому размер семьи является делом свободного выбора каждой отдельной семьи,

ссылаясь на резолюцию 2411 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1968 года, в которой Ассамблея поручает Подготовительному комитету по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций подготовить на основе обследований и предложений, сформулированных организациями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, проект международной стратегии развития на 70-е годы,

с удовлетворением отмечая рассмотрение политики в области народонаселения на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций Комитетом по планированию развития,

принимая во внимание работу Подготовительного комитета по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций по перечню ключевых областей международного сотрудничества в целях развития во время второго Десятилетия, включая народонаселение, направленного на выполнение задач Десятилетия,

признавая обязанность Комиссии по народонаселению консультировать Экономический и Социальный Совет по вопросам взаимодействия демографических, экономических и социальных факторов и по любым другим вопросам, связанным с народонаселением, на которых органы Организации Объединенных Наций или специализированные учреждения могут сосредоточить свое внимание,

1. призывает Подготовительный комитет по второму Десятилетию развития Организации

⁴ E/L.1306/Rev.1.

Объединенных Наций и Комитет по планированию развития обратить должное внимание на результаты прений и рекомендации Комиссии по народонаселению на ее пятнадцатой сессии, особенно на доклад о мировом демографическом положении⁵ и прогнозы в области народонаселения на 1965–1985 годы;

2. призывает Подготовительный комитет по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций рассмотреть, по мере возможности и необходимости, вопрос о включении в стратегию развития следующего текста:

«В различных частях земного шара усилия в течение второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, направленные на содействие долгосрочному экономическому и социальному развитию, необходимому для улучшения условий жизни, могут быть сорваны, если будут продолжаться нынешние высокие темпы роста народонаселения. В таких случаях национальная политика, направленная на достижение более желательных темпов роста народонаселения и принятие родителями на добровольной основе принципа небольших размеров семьи, в тех странах, которые считают это необходимым, и с учетом особых потребностей каждой страны, должна рассматриваться в качестве одного из наиболее важных аспектов стратегии развития в целях конечного достижения удовлетворительных темпов экономического роста на душу населения, что будет содействовать благосостоянию и достоинству человека»;

3. просит Генерального секретаря в консультации с соответствующими учреждениями продолжить изучение взаимосвязи роста народонаселения с экономическим и социальным развитием и при этом непременно учитывать вопрос о повышении валового национального продукта, а также национального дохода на душу населения и жизненного уровня, и широко распространять основные результаты таких исследований.

*1673-е пленарное заседание,
3 апреля 1970 года.*

1484 (XLVIII). Третья Всемирная конференция по народонаселению

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 2211 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1966 года о росте народонаселения и экономическом развитии и свои собственные резолюции 1048 (XXXVII) от 15 августа 1964 года, 1084 (XXXIX) от 30 июля 1965 года, 1277 В (XLIII) и 1279 (XLIII) от 4 августа 1967 года и 1347 (XLV) от 30 июля 1968 года,

ссылаясь на резолюцию IV Генеральной конференции Международной организации труда от 29 июня 1967 года, резолюцию 1/67 Конференции

⁵ E/CN.9/231.